

**NOTICE D'INSTRUCTIONS
BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS**

NF E 31302

nach DIN 4787 - TÜV. Rg. Nr. 02470/76



BB 10

SP 448 UE

MA 45

FPTC 402372

**ÉQUIPEMENT
POUR BRULEURS A MAZOUT**

ÖLFEUERUNGS STEUERGERÄTE

CONTROL UNIT FOR OIL BURNERS

**AVEC
ÉLECTROVANNE**

**MIT MAGNETVENTIL
ANSCHLUSS**

**WITH SOLENOID
VALVE**

**AVEC
PRÉVENTILATION**

MIT VORLÜFTUNG

WITH PREPURGE

**AVEC PRÉ- ET
POST-ALLUMAGE**

**MIT VOR- UND
NACHZÜNDUNG**

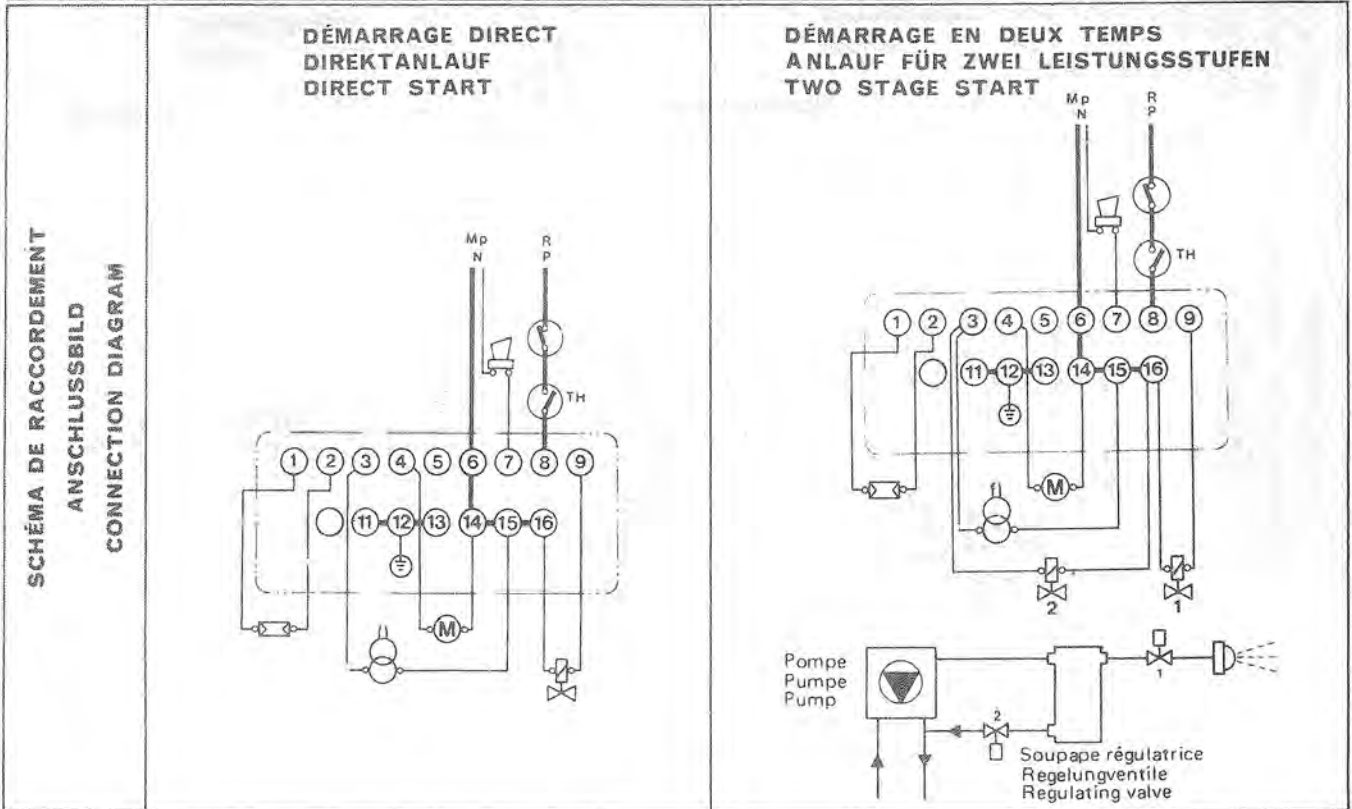
**WITH PRE- AND
POST-IGNITION**

**CONTROLE DES LUMIÈRES PARASITES AVEC DOUBLE SENSIBILITÉ.
LA SENSIBILITÉ EN MARCHÉ NORMALE EST PLUS FAIBLE QUE LA SENSIBILITÉ AU DÉMARRAGE**

**MIT WIEDERANLAUF BEI NETZAUSFALL UND WIEDERKEHRENDER NETZSPANNUNG
UND BEI ERLÖSCHEN DER FLAMME WÄHREND DES BETRIEBES.**

**GUARDS AGAINST FALSE LIGHT START UP.
THE SENSITIVITY IN NORMAL WORKING IS LESS THAN THE STARTING SENSITIVITY.**

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN GENERAL DETAILS | $U: 220\text{ V} \sim \left. \begin{array}{l} + 10\% \\ - 15\% \end{array} \right\}$ For United Kingdom : $U: 240\text{ V} \sim \left. \begin{array}{l} + 10\% \\ - 15\% \end{array} \right\}$ $f: 50-60\text{ Hz}$ | 220 V 4 A 220 V 2 A 220 V 2 A For United Kingdom: 240 V | <p>$T^{\circ} \leq 60^{\circ}\text{C} \quad (140^{\circ}\text{F})$</p> | Type : 8212 $\geq 15\text{ lux}$ $T^{\circ} \leq 70^{\circ}\text{C} \quad (158^{\circ}\text{F})$ |
| | Préventilation Vorlüftung Pre-purge } $1.3 \sim 6\text{ s}^*$ | Post-allumage Nachzündung Post-ignition } $t_2 \sim 3\text{ s}$ | * Ces temps sont variables avec la tension d'alimentation et la température ambiante. * Diese Angaben sind variabel entsprechend der Spannung und der Umgebungstemperatur. * These timings vary with the voltage and the ambient temperature. | |
| Pré-allumage Vorzündung Pre-ignition } $t_1 < 10\text{ s}$ } $t_1 < 15\text{ s}$ | Temps de sécurité Sicherheitszeit Safety lock-out time | | | |



| | | | | |
|--|--|--|-------------------------------|--|
| SYMBÔLES SYMBOL SYMBOLS | Moteur de brûleur Brenner Motor Burner motor | Transformateur Zündtransformator Transformer | Alarme Störsignal Alarm | Electrovanne Magnetventil Solenoid valve |
| | Cellule Flammenfühler Photocell | Thermostat Temperatur Regler Room thermostat | | |

SCHEMA DE PRINCIPE
SCHEMA DI PRINCIPIO
ESQUEMA DE PRINCIPIO

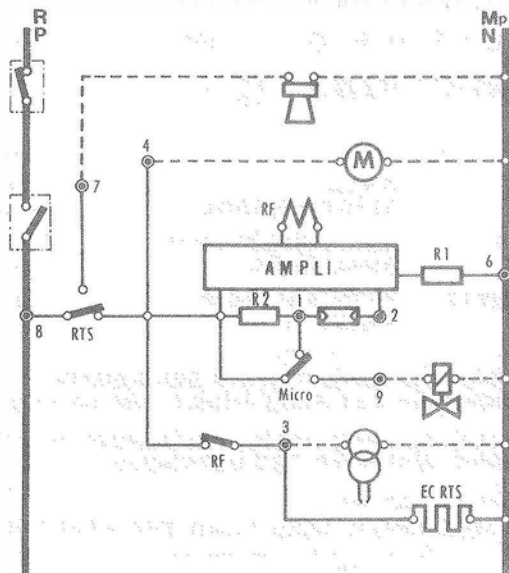
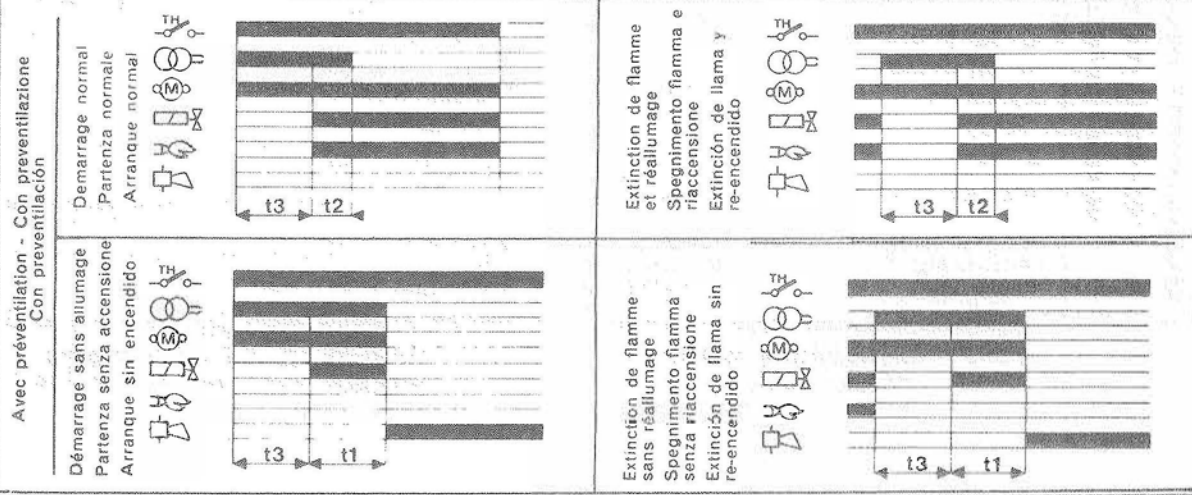


DIAGRAMME DE FONCTIONNEMENT
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO
DIAGRAMA DE FUNCIONAMIENTO



ENCOMBREMENT
DIMENSIONI DI INGOMBRO
DIMENSIONES

